

德英汉 小词典

赵国复 卢奕楣 刘庆双 编

*Deutsch-Englisch-
Chinesisches
Taschenwörterbuch*

A Pocket German-
English-Chinese
Dictionary

吉林大学出版社

德英汉小词典

赵国复 卢奕楣 刘庆双 编

责任编辑、责任校对:刘清水

封面设计:张沐沉

吉林大学出版社出版 吉林大学出版社发行
(长春市解放大路 125 号) 长春市第四印刷厂印刷

开本:787×1092 毫米 1/64 1999 年 9 月第 1 版
印张:7.625 插页:4 2000 年 7 月第 2 次印刷
字数:460 千字 印数:5001—10000 册

ISBN 7-5601-2556-6/H·211

定价:9.50 元

前 言

随着我国对外开放和国际交往的日益发展，越来越多的在校大学生和研究生重视第二外语的学习，外语教师和涉外工作的人员也把第二外语的学习和培训提到日程上来。为了适应这方面的需要，我们编写了这一部“三语词典”——《德英汉小词典》。

“三语词典”是“双语词典”功能的拓展，在学习第二外语时，“三语词典”比“双语词典”对学习者的帮助更大：它既可以通过对比两门外语单词的异同，加深巩固对单词的记忆力，又能随时把两种语言的词汇知识联想起来，温故而知新。这就有利于同时掌握二门外语，达到省时省力，事半功倍的效果。

本词典可供大专院校师生和英语、德语自学者使用，也可供出国人员和以英语或德语为母语的外国专家及旅游者使用。对只学习一门外语(德语或英语)的初学者也很适用。

由于本书的编写无先例可循，实属一次大胆的尝试，故书中难免会有不足之处，我们诚恳希望广大读者批评指正。

编者 1999年6月

体 例 说 明

一、本词典收录14409个德语单词，由本词、英语释义和汉语释义组成。常用词条还收有词组。

二、词汇按德语字母顺序排列。

三、德语词目为黑正体。拼法相同，词源和词义不同的德语单词另立词条。

四、德语单词的重音用符号[]表示，放在重读音节之后，例如：Natur[f]orscher。德语单词的名词只注明复数第一格的变化，如Vater, -, n.m.。强变化或弱变化均可的动词的右上角注有(*)。变化参看“附录1 德英汉对照德语强变化动词表”。可分动词的前缀和词根间加点“.”。

五、同一德语单词用一个以上英语和汉语释义时，凡意思相近的用逗号分开，意义较远的用分号分开。德语词组用黑正体，并加上圆括号，其中的本词如果是名词，用第一个字母加省文点表示。

目 录

前言·····	1
体例说明·····	1
正文·····	1
附录·····	465
一、德英汉对经常用德语强变化动词表·····	465
二、德英汉对经常用德语动词短语接格关系表·····	473

A

Aachen *n. nt.* Aachen, Axi-la-Chappelle *n.* 亚琛 (德国城市名)

Aal, -e *n. m.* eel *n.* 鳗, 鳊

ab *adv.* down; off; (ab Berlin) leaving Berlin; (ab heute) from today on *adv.* 下来, 下去; 脱离, 离开; 离开柏林; 从今天起

ab·ändern *vb.* revise *v.* (稍加)改动, 修改

Abänderung, -en *n. f.* variation, revision *n.* (稍加)改动, 修改

Abart, -en *n. f.* variety, species *n.* 变种

Abbau *n. m.* working; reduction, razing; takedown *n.* 开采; 减少, 消除; 拆除

ab·bauen *vb.* raze; mine; reduce; take down *v.* 消除; 开采; 减少; 拆除

Abbild, -er *n. nt.* image, effigy *n.* 画像, 肖像

ab·blenden *vb.* fade out; dim (headlights); stop down *v.* 使暗淡; (汽车)开小灯; 缩小光圈

ab·brechen* *vb.* break off; cease, stop; demolish *v.* 折断, 中断; 结束, 停止; 拆除

Abbruch, -e *n. m.* breaking off; cessation; damage; demolition *n.* 中断; 中止; 损害; 拆毁, 拆除

ab·danken *vb.* fire, dismiss; resign, abdicate *v.* 解雇, 辞退; 辞职, 退位

Abdankung, -en *n. f.* resignation, abdication; dismissal *n.* 辞职, 退位; 解雇, 开除

Abdruck, -e *n. m.* (printed) impression, copy *n.* 印刷, 复印

Abdruck, -e *n. m.* impress, mark *n.* 印痕, 痕迹

Abend, -e *n. m.* evening; (zu A. essen*) have dinner *n.* 傍晚, 晚上, 夜晚; 吃晚饭

Abendbrot, -e *n. nt.* supper *n.* 晚饭

Abenddämmerung, -en *n. f.* dusk *n.* 黄昏

Abendessen, -n *nt.* dinner, supper *n.* 晚饭, 晚餐

Abendland *n. nt.* Occident *n.* 西方

abendländisch *adj.* occidental *adj.* 西方的

abendlich *adj.* evening *adj.* 晚间的

Abendmahl, -e *n. nt.* Holy Communion, Lord's Supper *n.* (基督教) 圣餐, 圣餐仪式

abends *adv.* in the evening *adv.* 晚上, 每晚

Abenteuer, - *n. nt.* adventure *n.* 冒险, 惊险活动, 奇遇

abenteuerlich *adj.* adventurous *adj.* 惊险的, 冒险的

Abenteurer, - *n. m.* adventurer *n.* 冒险家, 骗子

aber *conj.* but *conj.* 但是, 可是, 而

Aberglaube(n), - *n. m.* superstition *n.* 迷信

abergläubisch *adj.* superstitious *adj.* 迷信的, 出于迷信的

abermals *adv.* once again *adv.* 再一次地

Abessi'nien *n. nt.* Abyssinia *n.* 埃塞俄比亚(非洲东部国家)

ab-fahren* *vb.* leave, depart; drive off; patrol; wear out *v.* 出发, 启程; 用车运走; 巡视; 耗损

Abfahrt, -en *n. f.* departure, start, sailing *n.* 出发, 开始, 启航

Abfall, = e *n. m.* drop; slope; defection; rubbish, refuse *n.* 落下, 下降; 斜坡; 背叛; 废物, 垃圾

ab-fallen* *vb.* fall off, drop; decline, slope; break away *v.* 落下, 下降; 倾斜; 脱离

ab-fällig *adj.* adverse; disparaging, derogatory *adj.* 反对的; 贬低的, 轻蔑的

ab-fangen* *vb.* intercept, catch *v.* 拦截, 抓住

ab-fassen *vb.* draw up, draft, compose *v.* 起草, 草拟, 撰写

ab-fertigen *vb.* take care of, expedite; process, serve *v.* 应付, 处理; 办理, 执行

ab-feuern *vb.* discharge (gun) *v.* 发射, 开(枪)

ab-finden* *vb.* (sich a. mit) put up with *v.* 容忍, 甘心于, 将就

Abfluß, = sse *n. m.* outflow; draining away; drain(age), outlet *n.* 流出, 流走; 减少, 流失; 排水沟, 下水道

ab-führen *vb.* lead off; pay *v.* 引开, 带走; 缴纳

Abführmittel, - *n. m.* laxative *n.* 泻药

Abgabe, -n *n. f.* handing over; passing; tax, duty, levy *n.* 交出, 交还; 传球; 税

Abgasbestimmungen *n. f. pl.* emission controls *n.* 放射物监测

ab·geben* *vb.* hand over; check (baggage), deposit; cast (vote); pass (ball); sale; emit, generate (heat) *v.* 交出, 交给, 交还; 寄存(行李), 存放; 投(票); 传(球); 出售; 放出(热量)

abgebrüht *adj.* hard-boiled, callous, unfeeling *adj.* 冷酷的, 冷淡的, 无情的

abgedroschen *adj.* trite, stale, hackneyed *adj.* 用旧的, 陈腐的, 陈旧的

abgelegen *adj.* remote *adj.* 偏僻的, 偏远的

abgemacht *adj.* settled, agreed *adj.* 已决定的, 同意的

abgeneigt *adj.* averse, disinclined *adj.* 不喜欢的, 不愿意的

abgenutzt *adj.* worn-out *adj.* 用坏的, 破旧的

Abgeordnet- *n. m. & f.* representative, deputy *n.* 代表, 代理人

abgeschieden *adj.* separated, secluded; departed; remote *adj.* 独立的, 孤独的; 已故的; 偏僻的

abgesehen von *prep.* aside from *prep.* 撇开...不谈, 除...外

ab·gewinnen* *vb.* gain from *v.* 赢得, 获得

Abgott, = *er n. m.* idol *n.* 偶像; 受崇拜的人; 宠物

Abgötterei', -en *n. f.* idolatry *n.* 偶像崇拜

Abgrenzung, -en *n. f.* demarcation *n.* 分界, 定界; 界线

Abgrund, = *e n. m.* abyss, chasm; ruin; precipice *n.* 深渊,

峡谷; (道德上的) 堕落; 悬崖, 峭壁

ab·halten* *vb.* hold off, restrain, deter *v.* 不让...靠近, 挡住, 阻止

abhan'den *adv.* missing; (a. kommen*) get lost *adv.* 丢失; 不在了, 丢失

Abhandlung, -en *n. f.* treatise *n.* (研究性的) 文章, 论文

Abhang, = *e n. m.* slope *n.* 斜坡, 山坡

ab·hängen* *vb.* depend on; hang up *v.* 依赖于, 取决于; 挂断 (电话)

abhängig *adj.* dependent *adj.* 从属的, 隶属的, 依...而定的

Abhängigkeit *n. f.* dependence *n.* 从属; 依赖

ab·härten *vb.* harden *v.* 使坚硬, 使顽强; 磨炼, 锻炼

ab·helfen* *vb.* remedy *v.* 补救, 弥补, 纠正

Abhilfe, -n *n. f.* remedy, relief *n.* 补救, 弥补

abhold *adj.* averse, disinclined *adj.* 讨厌的, 厌恶的

ab·holen *vb.* go and get, call for, fetch; pick up *v.* 去取, 来取, 拿; 接(人)

ab·hören *vb.* listen to, monitor, intercept *v.* 仔细听, 监听, 窃听

Abitur', -e *n. n.* final examina-

tion at end of secondary school;
high school degree *n.* 中学毕业考试

Abkehr *n. f.* turning away, estrangement, departure *n.* 离开, 疏远, 抛弃

Abkomme, -n, -n *n. m.* descendant, offspring *n.* 后代, 后裔

Abkommen, -n *nt.* convention; agreement *n.* 协议, 协定; 商定

Abkömmling, -e *n. m.* offspring, descendant, derivative *n.* 后裔, 后代; 衍生物

ab·kühlen *vb.* cool off *v.* 使(冷)却; (使)平静下来

ab·kürzen *vb.* abbreviate; abridge; curtail, shorten *v.* 缩短; 缩写; 简写; 减少

Abkürzung, -en *n. f.* abbreviation; abridgment *n.* 缩短; 缩写, 简写

ab·laden* *vb.* unload *v.* 卸, 卸货; 发泄, 倾诉

Ablage, -n *n. f.* depot; place of deposit, shelf; records *n.* 货栈; 存放处, 架; 文件, 档案

Ablaß, -sse *n. m.* letting off; drainage; (eccles.) indulgence *n.* 排泄, 排出; 排水装置, 下水道; (基督教)赦罪

ab·lassen* *vb.* let off, drain; desist *v.* 排出, 放出; 停止

Ablativ, -e *n. m.* ablative *n.* (拉

丁语语法中的)第六格, 离格, 夺格

Ablauf, -e *n. m.* running off, draining; drain; expiry, expiration *n.* 流出, 流走; 排水沟; 期满, 结束

ab·laufen* *vb.* run off; expire *v.* 流走, 流下, 流干; 到期, 停止, 终止

Ablaut, -e *n. m.* ablaut (vowel alteration, as in singen, sang, gesungen) *n.* (词根元音的)换音

ab·legen *vb.* drop, put down; give up, discard; take off; file; cast off *v.* 放下, 把...放在一边; 摆脱, 抛弃; 脱下; 把...归档(或存卷); 启航

ab·lehnen *vb.* decline, reject, refuse *v.* 拒绝, 反对, 否定

Ablehnung, -en *n. f.* rejection, refusal *n.* 拒绝, 不接受

ab·leiten *vb.* deflect, shunt; derive *v.* 使转向, 转向一边; 推断, 引出, 得出

Ableitung, -en *n. f.* derivation; diversion; drainage; derivative *n.* 引出; 根源, 派生; 转移, 转向; 排出管道; 【数】导数, 微商

ab·lenken *vb.* deflect; divert; distract *v.* 使转向; 转移; 使分心, 分散...的注意力

Ablenkung, -en *n. f.* deflection; diversion; distraction *n.* 方向偏

转; 偏着; 消遣

ab-leugnen *vb.* deny, disavow *v.*
否认, 否定

Ableugnung, -en *n. f.* denial,
disavowal *n.* 否认, 否定

Ablichtung, -en *n. f.* photocopy
n. 影印, 照相复制本

ab-liefern *vb.* deliver; hand over
v. 交付, 供给; 移交, 交出

Ablieferung, -en *n. f.* delivery *n.*
交付, 交货

ab-lösen *vb.* relieve, remove;
detach; redeem *v.* 替换, 换...的
班; 分开, 拆开; 偿还

Ablösung, -en *n. f.* relief, re-
moval; detachment; redemption
n. 替换, 换...的班; 分开, 拆
开; 偿还

Abmarsch, -e *n. m.* marching
off, departure *n.* 列队出发, 开
拔

ab-melden *vb.* report the depar-
ture of *v.* 注销, 报告离开

ab-mühen *vb.* (sich a.) toil *v.* 过
分操劳, 费尽心力(做)

Abnahme, -n *n. f.* decrease; de-
cline; taking down; inspection,
taking delivery; purchase *n.* 减
少, 衰退; 取下, 拿下; 验收,
接收; 买下

abnehmbar *adj.* removable *adj.*
可取下的

ab-nehmen* *vb.* (tr.) take off;
remove; (intr.) decrease; lose

weight; decline, wane *v.* 摘下,
拿掉; 拿开; 减少, 缩小; 减
轻; 衰退

Abnehmer, - *n. m.* purchaser,
buyer *n.* 买主, 顾客

Abneigung, -en *n. f.* antipathy,
dislike, aversion *n.* 厌恶, 反感,
不喜欢

abnorm' *adj.* abnormal *adj.* 反
常的, 不正常的, 异常的, 病
态的

ab-nötigen *vb.* force from *v.* 迫
使, 使不得不

ab-nutzen *vb.* wear (something)
out *v.* 用旧, 用坏; 穿破, 穿旧

Abnutzung *n. f.* wearing out *n.*
用旧, 用坏; 穿破, 穿旧

Abonnement', -s *n. nt.* subscrip-
tion *n.* 订阅, 预订

abonnieren *vb.* subscribe *v.* 订
阅, 预订

Abordnung, -en *n. f.* delegation
n. 委派; 代表团

Abort, -e *n. m.* toilet, lavatory *n.*
厕所

Abort', -e *n. m.* abortion, miscar-
riage *n.* 流产

ab-rackern *vb.* (sich a.) drudge *v.*
做艰苦而又单调乏味的工作,
劳累地干活

ab-raten* *vb.* dissuade *v.* 劝阻

ab-räumen *vb.* clear away, clear
off *v.* 清除, 收拾

ab-rechnen *vb.* deduct; settle ac-

counts *v.* 扣除, 减去; 结算
Abrechnung, -en *n. f.* Deduction; settlement of accounts *n.* 扣除; 结帐
Abrede, -n *n. f.* (in A. stellen) deny *n.* 否认
Abreise, -n *n. f.* departure *n.* 启程, 出发
ab-reisen *vb.* depart, set out *v.* 动身, 启程
ab-reißen* *vb.* tear off, rip off; demolish; stop abruptly *v.* 撕开, 扯下; 拆除; (突然)中断
Abriß, -sse *n. m.* demolition; draft, sketch, outline, summary *n.* 拆除; 草图, 素描, 略图, 概要
ab-rüsten *vb.* disarm *v.* 裁减军备
Abrüstung, -en *n. f.* disarmament *n.* 裁军
Absage -n *n. f.* refusal (of an invitation), calling off *n.* 拒绝(邀请), 取消
ab-sagen *vb.* decline, refuse; cancel, revoke *v.* 谢绝, 拒绝; 取消
Absatz, -e *n. m.* paragraph; heel; landing; sale, market *n.* 段落; 鞋跟; (楼梯)平台; 销路
ab-schaben *vb.* scrape off, abrade *v.* 刮平, 擦掉
ab-schaffen* *vb.* abolish *v.* 废除, 取消

Abschaffung, -en *n. f.* abolition *n.* 废除, 取消
ab-schätzen *vb.* appraise, estimate, assess *v.* 估价, 估计, 评估
Abschätzung, -en *n. f.* appraisal, estimate, assessment *n.* 估价, 估计, 评估
Abschaum *n. m.* Scum; dregs *n.* 浮渣, 泡沫; 渣滓, 糟粕
Abscheu, -e *n. m.* abhorrence, loathing *n.* 厌恶, 憎恶
abscheu'lich *adj.* abominable, detestable *adj.* 讨厌的, 可恶的
Abschied, -e *n. m.* departure, leave, farewell *n.* 离开, 告别, 离别
Abschlag, -e *n. m.* opening stroke; reduction; instalment *n.* (曲棍球)开球; 减价; 分期付款
ab-schlagen* *vb.* knock; chip off; repel; refuse *v.* 打掉; 砍伐; 击退; 拒绝
abschlägig *adj.* negative, refusing *adj.* 否定的, 拒绝的
ab-schleifen* *vb.* grind off, sand, abrade *v.* 磨快, 磨光, 磨损
ab-schließen* *vb.* lock up; close off; conclude; complete; end *v.* 锁上; 结算, 结清; 订立, 结束; 完成
Abschluß, -sse *n. m.* conclusion; end; closure; completion *n.*

订立, 缔结; 结束; 结算, 结清; 完成

ab-schneiden* *vb.* slice off, cut off *v.* 切下, 割去

Abschnitt, -e *n. m.* section; district; phase, stage; counterfoil, stub *n.* 章节, 段落; 组成部分; 阶段, 时期; 票据, 存根

ab-schrecken *vb.* frighten off; dip in cold water; quench *v.* 吓走, 吓跑; 浸冷, 激冷; 淬火

abschreckend *adj.* forbidding; deterrent *adj.* 恐怖的; 威慑的

Abschreckung *n. f.* deterrence *n.* 制止, 威慑

Abschreckungsmittel, - *n. nt.* deterrent *n.* 威慑手段

ab-schreiben* *vb.* copy, transcribe; crib *v.* 抄写, 誊写; 剽窃, 抄袭, 作弊

Abschrift, -en *n. f.* copy, transcript *n.* 副本, 复本

abschüssig *adj.* precipitous *adj.* 陡峭的; 向下倾斜的

ab-schweifen *vb.* wander, digress *v.* 离开, 偏离

ab-schwören* *vb.* abjure *v.* 发誓放弃, 发誓抛弃

Abschwörung, -en *n. f.* abjuration *n.* 发誓放弃, 发誓抛弃

absehbar *adj.* foreseeable *adj.* 望得见的, 可以预见的

ab-sehen* *vb.* foresee; learn a trick by watching; (auf mich

abgesehen) aimed at me; crib; apart from *v.* 预见; (通过观察) 学会; 针对我; 偷抄; 撇开, 除...以外

abseits *adv.* aside, apart *adv.* 在旁边, 在稍远处

ab-senden* *vb.* send off; mail, post *v.* 派出, 派遣; 寄出, 发出

Absender, - *n. m.* sender *n.* 发信人, 寄件人; 汇款人, 发货人

Absendung, -en *n. f.* dispatch *n.* 派出, 派遣; 发送, 发出

ab-setzen *vb.* take off; put down, set down; depose; deposit; sell; stop *v.* 脱, 摘下; 放下; 把...免职; 沉积; 销售; 停止

Absicht, -en *n. f.* intent, purpose, intention; (mit A.) on purpose *n.* 意图, 打算, 企图; 故意地

absichtlich *adj.* intentional, wilful *adj.* 故意的, 存心的

absolut' *adj.* absolute, complete *adj.* 绝对的, 完全的

absolvie'ren *vb.* absolve; complete; finish (school); pass (an examination) *v.* 赦免; 完成, 结束; 毕业; (考试)及格

abson'derlich *adj.* peculiar *adj.* 奇特的, 奇异的, 古怪的

ab-sondern *vb.* separate, detach, isolate; secrete *v.* 离别, 分离, 隔离; 分泌

absorbie'ren *vb.* absorb *v.* 吸收
Absorbier'ungsmittel, - *n. nt.* absorbent *n.* 吸收剂, 吸收体

Absorption', -en *n. f.* absorption
n. 吸收; 吸收作用

ab-spannen *vb.* loosen (tension), relax *v.* 使松弛, 使轻松

ab-spielen *vb.* play (film); pass (ball); (sich a.) occur, take place *v.* 放(唱片, 电影); 传(球); 发生, 进行

ab-splittern *vb.* chip, splinter *v.* 使成碎片, 使碎裂

Absprache, -n *n. f.* agreement, arrangement *n.* 协定, 协议

ab-sprechen* *vb.* deny; come to an agreement; deprive *v.* 否认; 商定, 谈妥; 剥夺

ab-springen* *vb.* jump down, bail out (of a plane); peel off; take off *v.* 跳下, 跳伞; 脱落; 退离, 离开

Absprung, -e *n. m.* jump down, parachute jump; digression *n.* 跳下, 跳伞; 离题

ab-stammen *vb.* be descended; be derived *v.* 出身于; 来源于

Abstammung, -en *n. f.* descent, ancestry, derivation *n.* 出身, 起源, 来源

Abstand, -e *n. m.* distance, interval; (von etwas A. nehmen*) renounce *n.* 距离, 间隔; 放弃

ab-statten *vb.* grant; (einen Besuch a.) pay a visit *v.* 致; 进行访问

ab-stauben *vb.* dust, sweep *v.* 拭去...的灰尘, 打扫干净

Abstecher, - *n. m.* digression; side trip *n.* 离题; (在旅途中在原定计划之外的)(顺路)短途旅行

ab-stehen* *vb.* stand off, stick out *v.* 远远站着, 久滞不流

ab-steigen* *vb.* descend, dismount; put up at (an inn) *v.* 下来; 投宿

ab-stellen *vb.* put/set down; park, put away; turn off, switch off; stop *v.* 放下; 停放, 存放; 关掉; 使停止

ab-stempeln *vb.* stamp, cancel *v.* 在...上盖章, (用邮戳等)盖销(邮票等)

ab-sterben* *vb.* die; die out, wither *v.* 死; 渐渐死去, 枯萎

Abstieg, -e *n. m.* descent; decline; relegation *n.* 下行, 下山; 下降, 衰退; 降级

ab-stimmen *vb.* tune, adjust; vote, divide, ballot *v.* 调准, 调整; 表决, 投票, 选举

Abstimmung, -en *n. f.* vote, division, plebiscite *n.* 表决, 公民投票, 选举

abstinent' *adj.* abstinent *adj.* 节制的, 禁酒的, 禁欲的

Abstinenz' *n. f.* abstinence *n.* 节制, 禁酒, 禁欲

ab·stoßen* *vb.* knock off; repel, repulse; push off *v.* 撞开, 推开; 使厌恶, 排斥; 撑船离岸

abstoßend *adj.* repulsive, repellent *adj.* 令人厌恶的, 令人反感的

abstrahie'ren *vb.* abstract *v.* 概括, 抽象(成概念)

abstrakt' *adj.* abstract *adj.* 抽象的, 概念化的, 无形的

Abstraktion', -en *n. f.* abstraction *n.* 抽象(化), 形成概念; 概念

ab·streifen *vb.* strip; take off *v.* 剥去; 脱掉, 摘下

Abstufung, -en *n. f.* gradation *n.* 分级; 层次

ab·stumpfen *vb.* become dull, blunt; make dull, blunt *v.* 变钝, 变迟钝; 使迟钝, 使麻木不仁

Absturz, -e *n. m.* fall, crash; precipice *n.* 降落, 坠毁; 悬崖, 峭壁

ab·stürzen *vb.* fall, crash *v.* 降落, 坠落

absurd' *adj.* absurd *adj.* 荒谬的, 荒唐的, 不合理的

Abszeß', -sse *n. m.* abscess *n.* 脓肿

Abtei', -en *n. f.* abbey *n.* 修道院

Abteil, -e *n. nt.* compartment *n.* 列车车厢的分隔间; 地下室里

(或阁楼上)的小房间

Abtei'lung, -en *n. f.* division *n.* 部门, 科, 室, 处; (医院的)科

ab·tragen* *vb.* pull down; flatten; wear out *v.* 拆除; 使平; 穿坏, 穿破

ab·treiben* *vb.* drive off course; carry out to sea; expel; cause an abortion *v.* 使偏离航线; 冲走, 漂走; 驱赶; 使堕胎

Abtreibung, -en *n. f.* abortion *n.* 堕胎

ab·trennen *vb.* detach, tear out; divide off *v.* 拆下, 撕开; 隔开

ab·treten* *vb.* wear out, wear down; relinquish, assign, cede; withdraw, exit; dismiss *v.* 踩坏, 穿坏; 放弃, 转让, 让与; 引退, 退出; 解散

Abtretung, -en *n. f.* assignment, cession, surrender *n.* 转让, 割让, 放弃

Abtritt, -e *n. nt.* departure, exit; latrine; retirement *n.* 去世, 退场; 公用厕所; 退职

ab·tun* *vb.* put aside; settle; take off *v.* 认为...不重要, 把...搁置一旁; 了结, 解决; 脱下, 摘下

ab·wägen* *vb.* weigh out; consider *v.* 称出, 量出; 权衡, 斟酌

ab·wandeln *vb.* change, modify, vary; inflect *v.* 改变, 修改, 变

更; 变格, 变位

ab·wandern *vb.* depart; migrate

v. 起程, 动身; 迁移, 移居

ab·warten *vb.* wait (to see what

will happen); bide one's time *v.*

等待; 耐心等待时机

abwärts *adv.* downwards *adv.*

向下, 往下

ab·waschen* *vb.* wash off *v.*

把...洗干净, 洗去, 洗掉

Abwaschung, -en *n. f.* washing

n. 洗涤, 洗净

ab·wechseln *vb.* alternate, take

turns *v.* 交替, 轮班

abwechselnd *adj.* alternate *adj.*

轮流的, 交替的

Abwechs(e)lung, -en *n. f.*

change, alternation, variety *n.*

变化, 更替, 多样性

Abweg, -e *n. m.* wrong way, de-

vious path; (auf A. e gera'ten*)

go astray *n.* 歧途, 弯路; 走上

邪路

abwegig *adj.* errant *adj.* 错误的

Abwehr, -en *n. f.* warding off,

defense *n.* 防止, 防御

Abwehrrdienst, -e *n. m.* coun-

terintelligence service *n.* 反间

谍机关

ab·wehren *vb.* ward off, prevent;

repel *v.* 防止, 阻挡; 击退, 拒

绝

ab·weichen* *vb.* deviate, depart;

differ *v.* 偏离, 离开; 不同, 不

一致

Abweichung, -en *n. f.* Diver-

gence, deviation, departure; dis-

sent, difference *n.* 偏离, 背离,

离开; 不同, 不一致

ab·weisen* *vb.* repulse; reject *v.*

打退, 击退; 拒绝, 驳回

ab·wenden* *vb.* turn away, de-

flect, avert, parry *v.* 把...转过

去, 使转向, 避开, 闪避

ab·werfen* *vb.* drop, throw

down, shed *v.* 投下, 投掷, 摆

脱

ab·werten *vb.* devalue *v.* 降

低...的价值, 使贬值

Abwertung, -en *n. f.* devaluation

n. 降低价值, (货币)贬值

abwesend *adj.* Absent; absent-

minded *adj.* 不在场的, 缺席的;

心不在焉的

Abwesend- *n. m. & f.* absent

person, absentee *n.* 缺席者

Abwesenheit, -en *n. f.* absence *n.*

缺席

ab·wickeln *vb.* unwind; settle *v.*

把...放开, 展开, 松开; 进行,

办理

ab·winken *vb.* gesture "no" *v.*

(打手势)表示拒绝(或结束)

Abwurf, -e *n. m.* throwing

down; thing thrown down *n.* 投

下; 空投物

ab·zahlen *vb.* pay off *v.* (分期)

清偿, 付清

ab-zählen *vb.* count; count off *v.*

数, 点; 数清, 点清

ab-zapfen *vb.* draw off, tap *v.* 放出(液体), (开孔或拔塞)使(液体)流出

ab-zehren *vb.* waste away, consume *v.* 使衰弱, 消耗

Abzeichen, - *n. nt.* badge, medal, insignia *n.* 标志, 徽章, 奖章

ab-ziehen* *vb.* (tr.) draw off, take off, skin, string; take out, pull; bottle; print; withdraw; subtract, deduct; (intr.) march off; move on *v.* 脱去, 脱下, 取下, 剥去...的皮; 拔出, 吸出; 把...取出装瓶; 印, 印刷; 撤回; 扣除, 减去; 开拔; 离去, 撤退

Abzug, - *e n. m.* marching off, withdrawal; deduction, subtraction; drain; print; trigger *n.* 开拔, 撤退; 扣除, 减去; 排水沟; 相片(尤指正片); 扳机

ab-zwingen* *vb.* force away from, extort *v.* 强迫做, 强取

Acetylen' *n. nt.* acetylene *n.* 乙炔, 电石气

ach *interj.* oh *interj.* 啊, 啊哟

Achat', - *e n. m.* agate *n.* 玛瑙

Achse, - *n n. f.* axis, axle *n.* 轴, 轴线

Achsel, - *n n. f.* shoulder *n.* 肩膀

acht *num.* eight *num.* 八

acht- *adj.* eighth *adj.* 第八的

Acht *n. f.* attention, care; (sich in A. nehmen*) watch out, be on one's guard; (außer, A. lassen*) pay no attention to, neglect *n.* 注意, 关心; 小心提防; 不顾, 无视

Achtel, - *n. nt.* eighth part; (ein a.) one-eighth *n.* 八分音符; 八分之一

achten *vb.* respect; (a. auf) pay attention to *v.* 尊重, 尊敬, 重视; 重视, 注意

ächt *vb.* outlaw, ostracize *v.* 剥夺某人的公民权, 排斥

achtern *adv.* aft *adv.* 船尾方向

acht-geben* *vb.* watch out, pay attention *v.* 注意, 留心

acht-haben* *vb.* watch out, pay attention *v.* 注意, 留神

achtlos *adj.* heedless, careless *adj.* 不注意的, 疏忽的

achtsam *adj.* attentive, heedful, careful *adj.* 注意的, 留心的, 仔细的

Achtung *n. f.* attention, regard, esteem; (A. !) watch out! attention! *n.* 注意, 尊敬, 尊重; 当心! 注意!

achtzehn *num.* eighteen *num.* 十八

achtzehn- *adj.* eighteenth *adj.* 第十八的

achtzig *num.* eighty *num.* 八十

achtzigst- *adj.* eightieth *adj.* 第

八十的

Achtzigstel, - *n. nt.* (ein a.) one-eightieth *n.* 八十分之一**ächzen** *vb.* groan, moan, creak *v.* 叹息, 呻吟, 嘎吱作响**Acker**, - *n. m.* field *n.* 耕地, 农田**Ackerbau** *n. m.* farming *n.* 农业, 农事, 耕作**addie'ren** *vb.* add *v.* 加, 加上**ade'** *interj.* adieu *interj.* 再见!**Adel** *n. m.* nobility *n.* 贵族, 贵族阶层, 高贵, 崇高**Ader**, -*n n. f.* streak, vein *n.* 血管, 纹理**adieu** *interj.* adieu *interj.* 再见**Adjektiv**, -*e n. nt.* adjective *n.* 形容词**adjekti'visch** *adj.* adjectival *adj.* 形容词用的, 作形容词用的**Adjutant'**, -*en, -en n. m.* adjutant, aide, aide-de-camp *n.* 副官**Adler**, - *n. m.* eagle *n.* 鹰**Adler-** *cpds.* aquiline *adj.* 鹰的, 似鹰的; 钩状的**Adlig** *adj.* noble *adj.* 贵族的; 高贵的, 高尚的**Adlig** - *n. m. & f.* nobleman, -woman *n.* 贵族阶层的人**Admiral'**, -*e n. m.* admiral *n.* 海军将军, 海军上将**Admiralität'**, -*en n. f.* admiralty *n.* 海军领导机构(海军部)**adoptie'ren** *vb.* adopt *v.* 收养, 认...为义子**Adoption'**, -*en n. f.* adoption *n.* 收养**Adres'se**, -*n n. f.* address *n.* 地址, 通讯处; 发言, 讲话, 致词**adressie'ren** *vb.* address *v.* 写上(收件人的)姓名地址**adrett'** *adj.* trim, neat, smart *adj.* 整洁的, 利落的, 潇洒的**Advent'**, -*e n. m.* Advent, each of the four Sundays before Christmas *n.* 基督降临节, 圣诞节前第四个星期日开始至圣诞节止的每个星期日**Adverb'**, -*ien n. nt.* adverb *n.* 副词**adverbial'** *adj.* adverbial *adj.* 副词的, 状语的**Advokat'**, -*en, -en n. m.* lawyer *n.* 律师**Aeronau'tik** *n. f.* aeronautics *n.* 航空学, 航空术**Affä're**, -*n n. f.* affair, love affair *n.* 事件, 桃色事件**Affe**, -*n, -n n. m.* ape, monkey *n.* 猿, 猴**Affekt'**, -*e n. m.* affect *n.* 感情, 情绪**affektiert'** *adj.* affected *adj.* 假装的, 做作的, 不自然的; 矫揉造作的**Affektiert'heit**, -*en n. f.* affectation *n.* 矫揉造作, 装腔作势